

## Zoznam publikačnej činnosti

**PhDr. Eva Palkovičová, PhD.**

### **AAB Vedecké monografie vydané v domácich vydavateľstvách**

AAB01 Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%) : Hispanoamerická literatúra na Slovensku : optikou dejín prekladu a recepcie inojazyčných literatúr. - 1. vyd. - Bratislava : Univerzita Komenského, 2016. - 176 s. [14,18 AH]  
Lit. 191 záz. n.  
ISBN 978-80-223-4062-5

### **ADF Vedecké práce v ostatných domácich časopisoch**

ADF01 Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%) : Cien años de soledad = One hundred years of solitude: some observations concerning the translation into the Slovak language : algunas observaciones sobre su traducción al eslovaco  
Lit. 8 záz. n.  
In: Lingua et vita. - Roč. 3, č. 5 (2014), s. 97-104

ADF02 Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%) : En torno a la presencia del Quijote en Eslovaquia antes de 1950 = On Don Quixote's presence in Slovakia before 1950  
Lit. 9 záz. n.  
In: Lingua et vita. - Roč. 5, č. 10 (2016), s. 57-63

### **AED Vedecké práce v domácich recenzovaných vedeckých zborníkoch, monografiách**

AED01 Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%) : Slovenská literatúra v prekladoch do španielčiny dnes ... a zajtra?  
Lit. 13 záz. n.  
In: Philologica 68 : studia romanistica. - Bratislava : UK, 2012. - S. 97-107. - ISBN 978-80-223-3256-9

AED02 Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%) : Don Quijote en Eslovaquia  
Lit. 12 záz. n.  
In: Quo vadis, romanistica. - Bratislava : Univerzita Komenského, 2014. - S. 170-179. - ISBN 978-80-223-3731-1  
*Ohlasy (2):*  
[o3] 2015 Šišmišová, P.: Colindancias, roč. 6. Timișoara : Universităţii de Vest, 2015, S. 49  
[o4] 2016 Šišmišová, P.: Letná škola prekladu 14 : minulosť a budúcnosť prekladu : od Ľudovíta Štúra po strojový preklad. Bratislava : SSPUL, 2015, S. 42

### **AFC Publikované príspevky na zahraničných vedeckých konferenciách**

AFC01 Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%) : El factor tiempo en dos ediciones eslovacas de la novela El río oscuro de Alfredo Varela = The time factor in two Slovak editions of the novel El río oscuro by Alfredo Varela = Časovní dejavnik v dveh slovaškihizdajah romana El río oscuro Alfreda Varele  
Lit. 12 záz. n.  
In: Verba hispanica. - Ljubljana : Znanstvena založba Filozofske fakultete, 2012. - S. 213-228. - ISBN 978-961-237-542-3  
[La percepción del tiempo en lengua y literatura : medzinárodné sympóziu. 3., Lubľana, 24.-25.11.2011]

AFC02 Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%) : Memoria de mis putas tristes : o el adiós del Don Juan Marquieziano  
Recenzované  
Lit. 7 záz. n.

In: Setkání hispanistů = Encuentro de Hispanistas Brno 2012. - Brno : Masarykova univerzita, 2013. - S. 83-88. - ISBN 978-80-210-6657-1  
[Encuentro de Hispanistas Brno 2012 : kolokvium. Brno, 30.11.-1.12.2012]

### **AFD Publikované príspevky na domácich vedeckých konferenciách**

- AFD01 Palkovičová, Eva [UKOFIRO]: En torno a la traducción de la última novela de Gabriel García Márquez  
Lit. 13 zázň.  
In: Actas : 10 Encuentro de profesores de Español de Eslovaquia. - Bratislava : AnaPress, 2006. - S. 75-83. - ISBN 80-89137-23-7  
[Encuentro de profesores de Español de Eslovaquia. 10. : konferencia, Bratislava, 11.-13.11.2005]  
*Ohlasy (4):*  
[o4] 2007 Šišmišová, P.: Vzťahy a súvislosti v umeleckom preklade. Prešov : PU, 2007, S. 357  
[o4] 2011 Kučerková, M.: Magický realizmus Isabel Allendeovej. Bratislava : ÚSL SAV, 2011, S. 170  
[o4] 2011 Koželová, A.: Cudzie jazyky a medzikultúrna komunikácia 1 : vzťahy, súvislosti a perspektívy. Bratislava : Z-F lingua, 2011, S. 45  
[o4] 2011 Koželová, A.: Problémy prekladu a medzikultúrnej komunikácie 4. Bratislava : Z-F lingua, 2011, S. 87
- AFD02 Palkovičová, Eva [UKOFIRO]: Multikulturalita v španielsky písaných literatúrach z prekladateľského hľadiska  
Recenzované  
Lit. 15 zázň.  
In: Preklad a kultúra 2. - Nitra : UKF, 2007. - S. 462-472. - ISBN 978-80-8094-233-5  
[Preklad a kultúra 2 : medzinárodná vedecká konferencia. Banská Bystrica, 24.1.2007]  
*Ohlasy (1):*  
[o4] 2011 Kučerková, M.: Magický realizmus Isabel Allendeovej. Bratislava : ÚSL SAV, 2011, S. 174
- AFD03 Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%) : Vie čitateľ, že číta subštandardný preklad?  
Lit. 11 zázň.  
In: Letná škola prekladu 5 : subštandardizácia prekladu a čitateľská kultúra. - Bratislava : AnaPress, 2007. - S. 89-98. - ISBN 978-80-89137-30-5  
[Subštandardizácia prekladu a čitateľská kultúra : letná škola prekladu. 28., Budmerice, 19.-21.9.2006]
- AFD04 Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%) : En torno a la traducción literaria del espanol al eslovaco : como traducir lo que nos parece intraducible  
Recenzované  
Lit. 11 zázň.  
In: Actas de contribuciones = Zborník príspevkov. - Prešov : Prešovská univerzita, 2008. - S. 183-192. - ISBN 978-80-8068-783-0  
[Medzinárodný seminár o aktuálnych problémoch hispanistiky. 1., Prešov, 7.-9.9.2006]
- AFD05 Palkovičová, Eva [UKOFIRO]: Sobre los límites de los textos límites : (en torno a la traducción al eslovaco de la adaptación para niños de Don Quijote de la Mancha de Miquel de Cervantes y de la novela Los últimos días del Che de Juan Ignacio Silesdel Valle)  
Recenzované  
Lit. 9 zázň.  
In: Actas : 13 encuentro de profesores de Español de Eslovaquia. - Bratislava : AnaPress, 2009. - S. 53-62. - ISBN 978-80-89137-59-6  
[Encuentro de profesores de Español de Eslovaquia : konferencia. 13., Bratislava, 6.-8.11.2008]  
*Ohlasy (1):*  
[o4] 2014 Šišmišová, P.: Jozef Felix (1913-1977) a cesta k modernej slovenskej romanistike. Bratislava : Veda, 2014, S. 114

- AFD06 Palkovičová, Eva [UKOFIRO]: Las traducciones al eslovaco de obras literaria hispánicas desde el año 1989 : continuación y ruptura  
 Recenzované  
 Lit. 7 zázň.  
 In: Studia romanistica Beliana [elektronický zdroj]. - Banská Bystrica : UMB, 2009. - S. 295-301 [CD-ROM]. - ISBN 978-80-8083-858-4  
 [Románske štúdie : súčasný stav a perspektívy : medzinárodná vedecká konferencia. Banská Bystrica, 26.-27.3.2009]  
 POZNÁMKA:  
 Vyšlo aj - Lingue e letterature romanze. - Roma : Aracne, 2011. - S. 477-487. - ISBN 978-88-548-3457-6  
*Ohlasy (2)*:  
 [o4] 2010 Reichwalderová, E.: Translatologické reflexie: umelecký preklad z/do románskych jazykov. Bratislava : AnaPress, 2010, S. 219  
 [o4] 2014 Lenghardtová, J. - Paľková, J.: Ekonomické rozhl'ady, roč. 43, č. 2, 2014, s. 139
- AFD07 Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%) : La literatura eslovaca en españa y las posibilidades de su mayor difusión  
 Recenzované  
 Lit. 6 zázň.  
 In: Translatologické reflexie : umelecký preklad z/do románskych jazykov. - Bratislava : AnaPress, 2010. - S. 201-208. - ISBN 978-80-89137-70-1  
 [Umelecký preklad z/do románskych jazykov : medzinárodný seminár. Bratislava, 23.-24.9.2010]  
*Ohlasy (1)*:  
 [o3] 2013 Ďurčová, B.: Hikma, č. 12, 2013, s. 177
- AFD08 Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%) : Preámbulo a las instrucciones para dar cuerda al reloj... y para traducir un cuento de Julio Cortázar  
 Lit. 13 zázň.  
 In: Actas : 14 Encuentro de profesores de Español de Eslovaquia. - Bratislava : AnaPress, 2010. - S. 67-76. - ISBN 978-80-89137-66-4  
 [Encuentro de profesores de Español de Eslovaquia : konferencia. 14., Bratislava, 5.-7.11.2009]  
 URL: <http://www.educacion.gob.es/exterior/sk/es/publicaciones-y-materiales/XIV-encuentro.pdf>
- AFD09 Palkovičová, Eva [UKOFIRO]: Sobre la traducción del título de la obra literaria  
 Lit. 23 zázň.  
 In: Nuevas teorías, modelos y su aplicación en lingüística, literatura, traductología y didáctica en los últimos 20 años. - Bratislava : AnaPress, 2011. - S. 223-233. - ISBN 978-80-89137-76-3  
 [Dni románskych štúdií = Jornadas de estudios románicos : medzinárodná konferencia. 2., Bratislava, 23.-24.9.2011]
- AFD10 Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%) : Preklad a čas = Time factor and the translation  
 Recenzované  
 Lit. 14 zázň.  
 In: Zrkadlá translatológie 1: preklad ako nástroj komunikácie. - Prešov : Prešovská univerzita, 2013. - S. 127-144. - ISBN 978-80-555-0784-2  
 [Zrkadlá translatológie 1: preklad ako nástroj komunikácie : medzinárodná vedecká konferencia. Prešov, 11.9.2012]
- AFD11 Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%) : Gabriel García Márquez: Cien años de soledad : cuatro décadas en eslovaco  
 Lit. 12 zázň.  
 In: Actas del 17 Encuentro de profesores de español de Eslovaquia [elektronický zdroj]. - Bratislava : Embajada de España en Eslovaquia, 2014. - S. 54-61 [CD-ROM]. - ISBN 978-80-971962-0-2  
 [Actas del 17 Encuentro de profesores de español de Eslovaquia : konferencia. Bratislava, 14.-15.11.2014]

AFD12 Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%) : Pedagogický odkaz Jozefa Felixa

Lit. 15 záz.

In: Jozef Felix (1913-1977) a cesta k modernej slovenskej romanistike. - Bratislava : Veda, 2014. - S. 202-223. - ISBN 978-80-224-1346-6

[Jozef Felix a cesta k modernej slovenskej romanistike : vedecká konferencia. Bratislava, 17.5.2013]

AFD13 Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%) : Román Gabriela Garcíu Márqueza Cien años de soledad v slovenskom čase a priestore = The novel of Gabriel García Márquez Cien años de soledad in Slovak editions  
Lit. 12 záz.

In: Letná škola prekladu 13 : Čas a priestor v prekladateľskej praxi : od osvietenstva k temnu. - Bratislava : SSPOL, 2014. - S. 166-177. - ISBN 978-80-971262-3-0

[Letná škola prekladu. 36., Piešťany, 17.-19.10.2014]

### **BAB Odborné knižné publikácie vydané v domácich vydavateľstvách**

BAB01 Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (50%) - Šoltýs, Jaroslav (50%): 60 rokov prekladu zo španielsky písaných literatúr do slovenčiny. - 1. vyd. - Bratislava : AnaPress, 2006. - 116 s.

ISBN 80-89137-25-3

*Ohlasy (9):*

[o4] 2008 Truhlářová, J.: Na cestách k francúzskej literatúre. Bratislava : ÚSL SAV, 2008, S. 24-25

[o4] 2010 Michalčíková, J.: Jazyk a kultúra [elektronický zdroj], roč. 1, č. 3, 2010, s. nestr.

[o8] 2011 Pašteková, M.: Romboid, roč. 46, č. 5, 2011, s. 82-84

[o4] 2011 Kučerková, M.: Magický realizmus Isabel Allendeovej. Bratislava : ÚSL SAV, 2011, S. 175

[o4] 2012 Ováriová, D.: Preklad a tlmočenie 10 : nové výzvy, prístupy, priority a perspektívy. Banská Bystrica : UMB, 2012, S. 227

[o4] 2015 Bednárová, K.: Rukoväť dejín prekladu na Slovensku 2. (Situácia slovenského umeleckého prekladu v 20. storočí) [elektronický zdroj]. Bratislava : UK, 2015, S. 62

[o4] 2015 Bednárová, K.: Histoire de la traduction littéraire en Slovaque [elektronický zdroj]. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 2015, S. 196

[o4] 2015 Eldesová, J.: Prekladateľské listy 4 : teória, kritika, prax prekladu. Bratislava : Univerzita Komenského, 2015, S. 55

[o4] 2014 Lenghardtová, J. - Paľková, J.: Ekonomické rozhlady, roč. 43, č. 2, 2014, s. 139

### **BCI Skriptá a učebné texty**

BCI01 Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%) : Úvod do štúdia umeleckého prekladu (pre hispanistov). - 1. vyd. - Bratislava : Univerzita Komenského, 2015. - 159 s.

Lit. 160 záz.

ISBN 978-80-223-3818-9

### **BDE Odborné práce v ostatých zahraničných časopisoch**

BDE01 Palkovičová, Eva [UKOFIRO]: Las literaturas hispánicas en la "biblioteca" eslovaca : (en torno a la recepción de la literatura española e hispanoamericana en Eslovaquia)

Lit. 24 záz.

In: Paralelo 50. - Č. 4 (2007), s. 90-97

### **BED Odborné práce v domácich recenzovaných zborníkoch (konferenčných aj nekonferenčných)**

BED01 Palkovičová, Eva [UKOFIRO]: Preklad v krajinách španielskeho jazyka

In: Translatologické štúdie : teória, história a prax umeleckého prekladu v románskych krajinách (vybrané texty). - Bratislava : AnaPress, 2010. - S. 97-106. - ISBN 978-80-89137-64-0

*Ohlasy (4):*

[o4] 2010 Košťál, A.: Knižná revue, roč. 20, č. 26, 2010, s. 9

[o4] 2011 Štofková, S.: Revue svetovej literatúry, roč. 47, č. 4, 2011, s. 134

[o3] 2013 Ďurčová, B.: Hikma, č. 12, 2013, s. 174

[o4] 2014 Lenghardtová, J. - Paľková, J.: Ekonomické rozhľady, roč. 43, č. 2, 2014, s. 139

BED02 Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%) : Čo sa dnes prekladá (neprekladá) zo španielčiny do slovenčiny (a asi prečo...)

In: Letná škola prekladu 11: Kritický stav prekladu na Slovensku? : modus vivendi a modus operandi v európskom kultúrnom priestore. - Bratislava : SSPUL, 2012. - S. 67-78. - ISBN 978-80-971262-0-9  
[Letná škola prekladu. 11., Pezinok, 26.-27.10.2012]

### **BEE Odborné práce v zahraničných zborníkoch (konferenčných aj nekonferenčných)**

BEE01 Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%) : Existen instrucciones para traducir cuentos literarios?

Lit. 17 zázň.

In: Los cuentos de los hermanos Grimm en el mundo :rRecepción y traducción. - Madrid : Editorial Síntesis, 2014. - S. 131-138. - ISBN 978-84-995884-5-2

### **BEF Odborné práce v domácich zborníkoch (konferenčných aj nekonferenčných)**

BEF01 Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%) : Sobre le traducción, especialmente la literaria

In: 5 encuentro de profesores de español de eslovaquia. Actas. Roč. 1. - Bratislava : AnaPress, 2001. - S. 131-136. - ISBN 80-968234-6-9

[Encuentro de profesores de español de eslovaquia. 5., Bratislava, 20.-22.11.2000]

BEF02 - Palkovičová, Eva [UKOFIRO]: Nechcel som vedieť, ale dozvedel som sa...

In: Marías, Javier : Keď som bol smrteľný. - Bratislava : Artforum, 2010. - S. 153-158. - ISBN 978-80-89445-11-0

*Ohlasy (1):*

[o4] 2011 Šišmišová, P.: Nuevas teorías, modelos y su aplicación en lingüística, literatura, traductología y didáctica en los últimos 20 años. Bratislava : AnaPress, 2011, S. 323

### **CAB Umelecké monografie, dramatické diela, scenáre, umelecké preklady publikácií, autorské katalógy vydané v domácich vydavateľstvách**

CAB01 Meza, Ramón - Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%): Carmela. - 1. vyd. - Bratislava : Smena, 1986. - 141 s.

CAB02 Allende, Isabel - Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%): Láska a tieň. - 1. vyd. - Bratislava : Slovenský spisovateľ, 1988. - 264 s. - (SPKK ; Zv. 491)

*Ohlasy (1):*

[o4] 2011 Kučerková, M.: Magický realizmus Isabel Allendeovej. Bratislava : ÚSL SAV, 2011, S. 130

CAB03 Madrid, Juan - Vaňková, Yvonna (40%) - Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (60%): Zdanie neklame. Pozornosť podniku. - 1. vyd. - Bratislava : Slovenský spisovateľ, 1991. - 314 s.  
ISBN 80-220-0302-6

CAB04 Esquivelová, Laura - Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%): Ako vriaca čokoláda. - 1. vyd. - Bratislava : Smena, 1994. - 173 s. - (Eva ; Zv. 125)  
ISBN 80-221-0289-X

CAB05 Esquivel, Laura - Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%): Ako vriaca čokoláda. - 1. vyd. - Bratislava : Smena, 1995. - 173 s. - (Eva ; zv. 125)  
ISBN 80-221-0289-X

*Ohlasy (1):*

[o4] 2011 Kučerková, M.: Magický realizmus Isabel Allendeovej. Bratislava : ÚSL SAV, 2011, S. 60

- CAB06 Carranzaová, Maite - Palkovičová, Eva [UKOFIRO]: Neblázni, Cándida!. - 1. vyd. - Bratislava : Regent, 1996. - 127 s.  
ISBN 80-888904-05-6
- CAB07 Márquez, Gabriel García - Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%): O láske a iných démonoch. - 1. vyd. - Bratislava : Slovenský spisovateľ, 1997. - 167 s.  
ISBN 80-220-0819-2  
*Ohlasy (1):*  
[o4] 2011 Koželová, A.: Problémy prekladu a medzikultúrnej komunikácie 4 [elektronický zdroj]. Bratislava : Z-F lingua, 2011, S. 87
- CAB08 Rulfo, Juan - Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%): Planina v plameňoch. - 1. vyd. - Bratislava : Slovenský spisovateľ, 2000. - 119 s.  
ISBN 80-220-1028-6  
*Ohlasy (1):*  
**[o3] 2008 Bonilla, R.G.: Un tiempo suspendido. Cuauhtémoc : El centuro, 2008, S. 432**
- CAB09 Allende, Isabel - Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%): Dcéra šťasteny. - 1. vyd. - Bratislava : Slovart, 2001. - 375 s.  
ISBN 80-7145-613-6  
*Ohlasy (1):*  
[o4] 2011 Kučerková, M.: Magický realizmus Isabel Allendeovej. Bratislava : ÚSL SAV, 2011, S. 130
- CAB10 Allende, Isabel - Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%): Sépiový portrét. - 1. vyd. - Bratislava : Slovart, 2002. - 307 s.  
ISBN 80-7145-696-9  
*Ohlasy (2):*  
[o4] 2011 Kučerková, M.: Magický realizmus Isabel Allendeovej. Bratislava : ÚSL SAV, 2011, S. 131  
[o4] 2005 Franek, L.: Revue svetovej literatúry, roč. 41, č. 2, 2005, s. 141-143
- CAB11 Quiroga, Horacio - Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%): Príbehy z pralesa. - 1. vyd. - Bratislava : Slovenský spisovateľ, 2003. - 126 s.  
ISBN 80-220-1273-4
- CAB12 Márquez, Gabriel García - Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%): Spoved' stroskotanca. - 1. vyd. - Bratislava : Ikar, 2004. - 127 s. - (Odeon ; Zv. 19)  
ISBN 80-551-0813-7
- CAB13 Márquez, Gabriel García - Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%): Spomienka na moje smutné pobehlice. - 1. vyd. - Bratislava : Ikar, 2005. - 111 s. - (Odeon ; Zv. 24)  
ISBN 80-551-0986-9
- CAB14 Valls, Manuel - Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%): Júlia a prípad zmiznutej ženy. - 1. vyd. - Senica : Arkus, 2005. - 143 s.  
ISBN 80-88822-67-X
- CAB15 Siles del Valle, Juan Ignacio (100%) - Palkovičová, Eva [UKOFIRO]: Posledné dni Che Guevaru : ved' to bol taký veľký sen. - 1. vyd. - Bratislava : Ikar, 2008. - 266 s.  
ISBN 978-80-551-1821-5
- CAB16 Zafón, Carlos Ruiz - Palkovičová, Eva [UKOFIRO]: Anjelská hra. - 1. vyd. - Bratislava : Ikar, 2009. - 472 s.  
ISBN 978-80-551-2061-4

CAB17 Marías, Javier - Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%): Keď som bol smrteľný. - 1. vyd. - Bratislava : Artforum, 2010. - 158 s.  
ISBN 978-80-89445-11-0  
POZNÁMKA:  
Úryvok vyšiel aj - Dobrodružstvo myslenia 2011. - Bratislava : Artforum, 2011. - S. 205-211. - ISBN 978-80-89445-34-9  
*Ohlasy (2):*  
[o6] 2011 Štrompová, A.: Knižná revue, roč. 21, č. 3, 2011, s. 8  
[o6] 2011 Šišmišová, P.: Revue svetovej literatúry, roč. 47, č. 2, 2011, s. 159-160

CAB18 Márquez, Gabriel García - Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%): Dvanásť príbehov z cudziny. - 1. vyd. - Bratislava : Ikar, 2010. - 170 s. - (Odeon ; Zv. 44)  
ISBN 978-80-551-2007-2  
*Ohlasy (2):*  
[o6] 2010 Koželová, A.: Problémy prekladu a medzikultúrnej komunikácie 1 [elektronický zdroj]. Bratislava : Z-F Lingua, 2010, S. 105-106  
[o4] 2011 Koželová, A.: Jazykovedné, literárnovedné a diadaktické kolokvium 10 [elektronický zdroj]. Bratislava : Z-F Lingua, 2011, S. 73

### **CDF Umelecké práce a preklady v domácich nekarentovaných časopisoch**

CDF01 Ribeyro, Julio Ramón - Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%): Kravička bez mliečka. Fľaša pálenky. Keď zostane iba tieň  
In: Revue svetovej literatúry. - Roč. 37, č. 1 (2001), s. 79-94

CDF02 Ayala, Francisco - Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%): Rozhovor mŕtvych. Rozhovor lásky so starcom. The last supper  
In: Revue svetovej literatúry. - Roč. 39, č. 3 (2003), s. 3-12

CDF03 Skármeta, Antonio - Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%): Vrúcna trpezlivosť  
In: Revue svetovej literatúry. - Roč. 41, č. 3 (2005), s. 147-152

CDF04 Ferréová, Rosario - Palkovičová, Eva [UKOFIRO]: Posledná bábika. Rozhovor psíc  
In: Revue svetovej literatúry. - Roč. 42, č. 4 (2006), s. 43-50

CDF05 Fuentes, Carlos - Palkovičová, Eva [UKOFIRO]: Chac mool  
In: Revue svetovej literatúry. - Roč. 42, č. 4 (2006), s. 38-42

CDF06 Salmón, Ricardo Menéndez - Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%): Večnosť  
In: Revue svetovej literatúry. - Roč. 49, č. 2 (2013), s. 26-33

### **DAI Dizertačné a habilitačné práce**

DAI01 Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%) : K problematike prekladu španielsky písanej prózy. - Bratislava : [s.n.], 2007. - 174 s.  
Dizertačná práca (PhD.) - Univerzita Komenského, Bratislava, 2008  
Lit. 132 záz. n.

### **EAJ Odborné preklady publikácií**

EAJ01 Campsová, Victoria - Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%) - Giner, Salvador: Pohľady na občiansku kultúru. - 1. vyd. - Bratislava : Kalligram, 2000. - 128 s.  
ISBN 80-7149-359-7

## **EDI Recenzie v časopisoch a zborníkoch**

EDI01 Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%) : Miroslav Uličný: Historias de las traducciones Checas de literaturas de España e Hispanoamérica (Dejiny českých prekladov zo španielskej a hispanoamerickej literatúry)  
In: Revue svetovej literatúry. - Roč. 42, č. 2 (2006), s. 208  
Rec.: Historias de las traducciones Checas de literaturas de España e Hispanoamérica (Dejiny českých prekladov zo španielskej a hispanoamerickej literatúry) / M. Uličný. - Praha : Karolinum, 2005

EDI02 Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%) : Amado Nervo: Diamant nepokoja  
In: Revue svetovej literatúry. - Roč. 44, č. 2 (2008), s. 126-127  
Rec.: Diamant nepokoja / A. Nervo. - Košice : United partners, 2007

EDI03 Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%) : Magda Kučerková: Magický realizmus Isabel Allendeovej  
In: Revue svetovej literatúry. - Roč. 48, č. 3 (2012), s. 168-170  
Rec.: Magický realizmus Isabel Allendeovej / M. Kučerková. - Bratislava : Veda, 2011

## **EDJ Prehľadové práce, odborné práce, preklady noriem; odborné preklady v časopisoch, zborníkoch**

EDJ01 - Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%): Medailón o autorovi  
In: Meza, Ramón : Carmela. - Bratislava : Smena, 1986. - S. 137-139

EDJ02 Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%) : Julio Ramón Ribeyro  
In: Revue svetovej literatúry. - Roč. 37, č. 1 (2001), s. 80-81

EDJ03 Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%) : Francisco Ayala  
In: Revue svetovej literatúry. - Roč. 39, č. 3 (2003), s. 4-7

EDJ04 Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%) : Antonio Skármeta  
In: Revue svetovej literatúry. - Roč. 41, č. 3 (2005), s. 148

EDJ05 - Palkovičová, Eva [UKOFIRO]: Javier Marías: Absencia a pamäť v básnickom preklade. Preklad ako predstieranie a reprezentácia  
In: Translatologické štúdie : teória, história a prax umeleckého prekladu v románskych krajinách (vybrané texty). - Bratislava : AnaPress, 2010. - S. 163-176. - ISBN 978-80-89137-64-0  
*Ohlasy (4):*  
[o4] 2010 Košťál, A.: Knižná revue, roč. 20, č. 26, 2010, s. 9  
[o4] 2011 Štofková, S.: Revue svetovej literatúry, roč. 47, č. 4, 2011, s. 136  
[o4] 2012 Šišmišová, P.: Philologica 68 : studia romanistica. Bratislava : UK, 2012, S. 139  
[o3] 2013 Ďurčová, B.: Hikma, č. 12, 2013, s. 175

EDJ06 Palkovičová, Eva [UKOFIRO]: Nobelovu cenu za literatúru 2010 dostal Mario Vargas Llosa  
In: Revue svetovej literatúry. - Roč. 46, č. 4 (2010), s. 142-145

EDJ07 Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%) : Ricardo Menéndez Salmón  
In: Revue svetovej literatúry. - Roč. 49, č. 2 (2013), s. 27

EDJ08 Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%) : Zatvorené dvere, otvorené okná  
In: Revue svetovej literatúry. - Roč. 51, č. 1 (2015), s. 140-142

## **FAI Redakčné a zostavovateľské práce knižného charakteru (bibliografie, encyklopédie, katalógy, slovníky, zborníky, atlasy ...)**

FAI01 - Palkovičová, Eva [UKOFIRO] - Šoltýs, Jaroslav: Bibliografía de las traducciones de la literatura Española e Hispanoamericana : 1990-2000, [Bibliografía prekladov zo španielskej a latinskoamerickej literatúry]. - 1. vyd. - Bratislava : AnaPress, 2001. - 80 s. - (Actas ; Zv. 2)



ISBN 80-968234-4-2

*Ohlasy (3):*

[o3] 2005 Uličný, M.: *Historia de las traducciones checas de literaturas de España e Hispanoamérica*. Praha : Karolinum, 2005, S. 15-16

[o4] 2010 Reichwalderová, E.: *Translatologické reflexie: umelecký preklad z/do románskych jazykov*. Bratislava : AnaPress, 2010, S. 219

[o4] 2011 Kučerková, M.: *Magický realizmus Isabel Allendeovej*. Bratislava : ÚSL SAV, 2011, S. 21

FAI02 - Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (50%) - Šišmišová, Paulína [UKOFIRO] (50%): *Philologica 68 : studia romanistica*. - 1. vyd. - Bratislava : Univerzita Komenského, 2012. - 180 s. - (Zborník Filozofickej fakulty Univerzity Komenského)  
ISBN 978-80-223-3256-9

## **GII Rôzne publikácie a dokumenty, ktoré nemožno zaradiť do žiadnej z predchádzajúcich kategórií**

GII01 Reviejo, Carlos - Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (50%) - Motyková, Katarína [UKOFIGN] (50%): *Don Quijote de la Mancha*. - Bratislava : Pro solutions, 2007. - 32 s.  
ISBN 978-80-89307-04-3

GII02 Palkovičová, Eva [UKOFIRO]: *Za Ladislavom Trupom*  
In: *Revue svetovej literatúry*. - Roč. 47, č. 1 (2011), s. 162

GII03 Palkovičová, Eva [UKOFIRO] (100%) : *Prinášame "tradičnú" i "novú" španielsku literatúru*  
In: *Revue svetovej literatúry*. - Roč. 49, č. 2 (2013), s. 2-3

### **Štatistika kategórií (Záznamov spolu: 70):**

AAB Vedecké monografie vydané v domácich vydavateľstvách (1)  
ADF Vedecké práce v ostatných domácich časopisoch (2)  
AED Vedecké práce v domácich recenzovaných vedeckých zborníkoch, monografiách (2)  
AFC Publikované príspevky na zahraničných vedeckých konferenciách (2)  
AFD Publikované príspevky na domácich vedeckých konferenciách (13)  
BAB Odborné knižné publikácie vydané v domácich vydavateľstvách (1)  
BCI Skriptá a učebné texty (1)  
BDE Odborné práce v ostatných zahraničných časopisoch (1)  
BED Odborné práce v domácich recenzovaných zborníkoch (konferenčných aj nekonferenčných) (2)  
BEE Odborné práce v zahraničných zborníkoch (konferenčných aj nekonferenčných) (1)  
BEF Odborné práce v domácich zborníkoch (konferenčných aj nekonferenčných) (2)  
CAB Umelecké monografie, dramatické diela, scenáre, umelecké preklady publikácií, autorské katalógy vydané v domácich vydavateľstvách (18)  
CDF Umelecké práce a preklady v domácich nekarentovaných časopisoch (6)  
DAI Dizertačné a habilitačné práce (1)  
EAJ Odborné preklady publikácií (1)  
EDI Recenzie v časopisoch a zborníkoch (3)  
EDJ Prehľadové práce, odborné práce, preklady noriem; odborné preklady v časopisoch, zborníkoch (8)  
FAI Redakčné a zostavovateľské práce knižného charakteru (bibliografie, encyklopédie, katalógy, slovníky, zborníky, atlasy ...) (2)  
GII Rôzne publikácie a dokumenty, ktoré nemožno zaradiť do žiadnej z predchádzajúcich kategórií (3)

### **Štatistika ohlasov (43):**

[o3] Citácie v zahraničných publikáciách neregistrované v citačných indexoch (6)  
[o4] Citácie v domácich publikáciách neregistrované v citačných indexoch (33)  
[o6] Recenzie v domácich publikáciách (3)  
[o8] Umelecké kritiky a ohlasy domáce (1)